

No. 5158. Multilateral

CONVENTION RELATING TO THE STATUS OF STATELESS PERSONS. NEW YORK, 28 SEPTEMBER 1954 [*United Nations, Treaty Series, vol. 360, I-5158.*]

ACCESSION (WITH RESERVATIONS)

Republic of Moldova

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 April 2012

Date of effect: 18 July 2012

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 April 2012

Reservations:

N° 5158. Multilatéral

CONVENTION RELATIVE AU STATUT DES APATRIDES. NEW YORK, 28 SEPTEMBRE 1954 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 360, I-5158.*]

ADHÉSION (AVEC RÉSERVES)

République de Moldova

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 avril 2012

Date de prise d'effet : 18 juillet 2012

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 avril 2012

Réserves :

[MOLDOVAN TEXT – TEXTE MOLDAVE]

„În conformitate cu articolul 38 alineatul 1 din Convenție, Republica Moldova își rezervă dreptul de a aplica prevederile articolelor 23, 24, 25 și 31 din Convenție conform legislației naționale.”

„În conformitate cu articolul 38 alineatul 1 din Convenție, Republica Moldova își rezervă dreptul de a aplica prevederile articolului 27 din Convenție doar apatrizilor al căror statut a fost recunoscut de Republica Moldova, precum și celor cu drept de ședere pe teritoriul Republicii Moldova.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

In accordance with article 38, paragraph 1, of the Convention, the Republic of Moldova reserves the right to apply the provisions of articles 23, 24, 25 and 31 from the Convention, in accordance with the national legislation.

In accordance with article 38, paragraph 1, of the Convention, the Republic of Moldova reserves the right to apply the provisions of article 27 from the Convention only in regards with stateless persons whose status has been recognized by the Republic of Moldova, and for those who have received permission to stay on the territory of the Republic of Moldova.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

Conformément au paragraphe 1 de l'article 38 de la Convention, la République de Moldova se réserve le droit d'appliquer les dispositions des articles 23, 24, 25 et 31 de la Convention, conformément à sa législation nationale.

Conformément au paragraphe 1 de l'article 38 de la Convention, la République de Moldova se réserve le droit d'appliquer les dispositions de l'article 27 de la Convention seulement à l'égard des apatrides dont le statut a été reconnu par la République de Moldova et de ce fait, qui sont autorisés à résider sur le territoire de la République de Moldova.